

# **“Legado: España y los Estados Unidos en la era de la Independencia, 1763-1848”**

## **Programas para la Comunidad**

*A menos que se indique lo contrario, todos los programas y actividades se realizarán en el Donald W. Reynolds Center for American Art and Portraiture, situado en 8th St con F St, NW, Washington DC, y serán gratuitos. Para más información llame al (202) 633-1000 o visite la página web [www.npg.si.edu](http://www.npg.si.edu). La National Portrait Gallery abre todos los días excepto en Navidad de 11.30 a.m a 7.00 p.m.*

### **Simposio**

#### **“La Contribución Española a la Independencia de los Estados Unidos: Entre la Reforma y la Revolución (1763-1848)”**

*Del 27 al 29 de septiembre de 2007*

El simposio, que se presenta junto a la exposición en la National Portrait Gallery: “Legado: España y los Estados Unidos en la era de la Independencia, 1763-1848”, contará con la intervención de eruditos, historiadores y académicos de España, México, Inglaterra y Estados Unidos que expondrán y discutirán sus ideas acerca de la relación entre España y América en los siglos XVIII y XIX, además de considerar las implicaciones contemporáneas de aquellas interacciones históricas. El simposio se celebrará en el Nan Tucker McEvoy Auditorium. Para inscribirse o solicitar más información sobre el simposio consulte la siguiente página web: [www.npg.si.edu/event2/legacysym.htm](http://www.npg.si.edu/event2/legacysym.htm).

EL simposio y la exposición han sido organizados por la National Portrait Gallery, la Sociedad Estatal para la Acción Cultural Exterior de España (SEACEX), el Smithsonian Latino Center y la Fundación Consejo España-Estados Unidos. Este proyecto ha sido posible gracias a la generosa aportación de The Walt Disney World Company, además de la de BBVA, Grupo Barceló, Iberdrola e Iberia. El Ministerio de Asuntos Exteriores, el Ministerio de Cultura y la Embajada de España en Estados Unidos también han contribuido a la realización del proyecto.

### **Día Familiar del “Legado”**

*29 de septiembre de 2007, de 12.00 p.m a 4.00 p.m*

Con motivo de la inauguración de la exposición “Legado: España y los Estados Unidos en la era de la Independencia, 1763-1848”, el Youth and Family Program de la National Portrait Gallery celebran un día entero con actividades para familias. Visitas guiadas en español, actividades prácticas con las obras y una actuación musical serán parte de la diversión de ese día. Este programa educativo ha recibido apoyo federal del Latino

Initiatives Pool, gestionado por el Smithsonian Latino Center. Por favor llame al 202-633-8501 si desea más información. *Recomendado para niños entre 5 y 12 años, acompañados de un adulto.*

### **Programa de Culturas en Movimiento**

#### **“Domenico Scarlatti y su Entorno”**

*29 de septiembre de 2007, a las 7.00 p.m.*

La National Portrait Gallery y la Embajada de España en Washington D.C presentan al grupo Zarabanda en concierto -un trío español de músicos barrocos fundado por el flautista Alvaro Marías- y patrocinado por la Oficina Cultural de la Embajada de España en Washington D.C. La entrada es gratuita, pero el aforo es limitado. Por favor llame al Smithsonian Associates Ticket Line en el 202-633-3030 y dé el código ZC2007 para reservar su entrada.

### **Visitas Guiadas a la exposición “Legado”**

*Desde octubre de 2007 a enero de 2008*

### **Programas Escolares de la exposición “Legado”, Cursos 6–12**

*Desde octubre de 2007 a enero de 2008*

Gracias a diplomáticos como Benjamin Franklin y sus homólogos españoles, España y América aunaron sus fuerzas en la Guerra de la Independencia. España siguió influyendo en la cultura, geografía y política americanas y esa influencia se palpa aún hoy. Los alumnos conocerán a los reyes, condes, exploradores y a los líderes militares y religiosos que participaron en esta historia conjunta. Visite la página web [www.npg.si.edu/educate2/educate20.htm](http://www.npg.si.edu/educate2/educate20.htm) para inscribirse en el programa escolar y solicitar más información.

### **Charlas Cara a Cara con los Retratos de la exposición “Legado”**

*Jueves, de 6.00 a 6.30 p.m.*

Cada semana, los visitantes se encontrarán cara a cara con un retrato que un comisario o historiador de la National Portrait Gallery, o algún orador especial invitado presentará. Los visitantes se reunirán con éste en la entrada de F St y a continuación se encaminarán a la correspondiente galería. En octubre, el Cara a Cara tratará una selección de obras de la exposición “Legado: España y los Estados Unidos en la era de la Independencia, 1763-1848”:

*4 de octubre:* La subdirectora de la NPG y comisario jefe, Carolyn Carr, hablará sobre el retrato de *George Washington at the Battle of Princeton*, obra de Charles Willson Peale

*11 de octubre:* El socio de la NPG Curatorial Research y de la Smithsonian Fellow, Jobyl A. Boone, dará una charla sobre José Solano y Bote, Marqués del Socorro, y sobre la Batalla de Pensacola.

*18 de octubre:* La socia del Curatorial Research, Rachel Schwartz, hablará sobre Francisco Luis Héctor, Barón de Carondelet

*25 de octubre :* La directora del Smithsonian Latino Center, Pilar O'Leary, presentará la figura de Antonio López de Santa Anna (bilingüe)

**Programas Educativos para Familias de la exposición “Legado”** 6 de octubre de 2007, 12 de diciembre de 2007 y 2 de febrero de 2008 | De 12.00 p.m. a 4.00 p.m.

La programación de estos días informales incluirán visitas guiadas en español, actividades prácticas con las obras (cada vez una diferente) y la lectura a los niños de la biografía de Bernardo de Gálvez, un general español que ayudó a Estados Unidos en la Guerra de la Independencia.

Este programa educativo ha recibido el apoyo federal del Latino Initiatives Pool, gestionado por el the Smithsonian Latino Center. Llame al 202-633-8501 para más información. *Recomendado para niños de entre 5 y 12 años, acompañados de un adulto.*

**Taller para profesores de la exposición “Legado”**

*23 de octubre de 2007, de 5.00 a 8.00 p.m.*

Este taller anima a los profesores ver la historia desde un único ángulo, A través del retrato, la exposición desarrolla las relaciones entre los personajes históricos, tanto españoles como americanos, que contribuyeron en la Guerra de la Independencia y dejaron su huella en la geografía, política y cultura americanas. Para solicitar más información e inscribirse en el taller para profesores visite la página web siguiente: [www.npg.si.edu/educate2/educate23.htm](http://www.npg.si.edu/educate2/educate23.htm).